

**Dodatok č. 1 k Zmluve o zriadení vecného bremena
č. 286502581300**

uzavretý podľa ustanovenia § 151n a nasl. a v spojení s ustanovením
§ 531 a § 532 zákona č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov
(ďalej len „dodatok“) medzi nasledujúcimi stranami:

Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava

sídlo: Primaciálne námestie č. 1, 814 99 Bratislava 1
zastúpené: Ing. arch. Matúš Vallo, primátor
oprávnená na podpis
zmluvy: JUDr. Dominika Kovariková, vedúca oddelenia dopravných povolení na
základe Podpisového poriadku účinného ku dňu podpisu tejto zmluvy
Bankové spojenie: Československá obchodná banka, a.s.
IBAN: SK58 7500 0000 0000 2582 8453
SWIFT: CEKOSKBX
IČO: 00603481
(ďalej len „povinný z vecného bremena“ v príslušnom tvare)

a

PRVÁ ZVÁRAČSKÁ, a.s.

Sídlo: Kopčianska 14/804, 851 01 Bratislava
Zastúpená: Dr. h. c. Ing. Peter Fodrek, PhD., predseda predstavenstva
Ing. Jana Rychtáriková, členka predstavenstva
Bankové spojenie: Tatra banka, a. s.
IBAN: SK54 1100 0000 0026 2602 8637
SWIFT: TATRSKBX
IČO: 35805609
DIČ: 2020235756
IČ DPH: SK2020235756
zapísaná v Obchodnom registri Mestského súdu Bratislava III, Oddiel: Sa, Vložka číslo: 2652/B,
(ďalej len „oprávnený z vecného bremena“ v príslušnom tvare)

(ďalej povinný z vecného bremena, oprávnený z vecného bremena spoločne aj ako „zmluvné
strany“ alebo jednotlivo „zmluvná strana“ v príslušnom tvare)

**Článok I.
Úvodné ustanovenia**

1. Povinný z vecného bremena a oprávnený z vecného bremena uzatvorili dňa 22.08.2013 Zmluvu o zriadení vecného bremena č. 286502581300 (ďalej len „zmluva“ v príslušnom tvare), predmetom ktorej bolo zriadenie vecného bremena v prospech oprávneného z vecného bremena, ktoré spočíva v povinnosti povinného z vecného bremena strpieť na nehnuteľnosti špecifikovanej v čl. I. ods. 1. zmluvy uloženie a prevádzku vodovodnej prípojky k stavbe „Objekt na ul. Kopčianska 14, Bratislava, PRVÁ ZVÁRAČSKÁ a.s.“, a to v rozsahu vymedzenom geometrickým plánom č. 58/2012 na vyznačenie vecného bremena na priznanie práva uloženia inžinierskych sietí na p. č. 3688/12, zo dňa 19.09.2012, vyhotoveného [REDAKOVANÉ] IČO [REDAKOVANÉ] úradne overeného Správou katastra pre hlavné mesto SR Bratislavu pod č. 2010/2012 dňa 05.10.2012.

2. Právo zodpovedajúce vecnému bremenu sa viaže k oprávnenej nehnuteľnosti, t.j. pôsobí in rem. Oprávnený z vecného bremena je výlučným vlastníkom nehnuteľnosti – pozemku registra „C“ KN vedeného v k. ú. Petržalka ako parcela č. 3694/76.
3. Geometrickým plánom č. 10/2024 na oddelenie pozemkov p. č. 3699/300-301, 3694/663 zo dňa 11.11.2024, vyhotoveným [REDAKOVANÉ] IČO [REDAKOVANÉ] úradne overeným Okresným úradom Bratislava, katastrálnym odborom pod č. G1-2205/2024 dňa 19.11.2024 došlo (okrem iného) k oddeleniu parcely reg. „C“ KN č. 3694/663 od parcely reg. „C“ KN č. 3694/76.
4. Na základe vyššie uvedených skutočností je predmetom tohto dodatku nová špecifikácia oprávnenej nehnuteľnosti v zmysle zmluvy.
5. Zmluva o zriadení vecného bremena nespadá pod schvaľovaciu kompetenciu Mestského zastupiteľstva hlavného mesta SR Bratislavy podľa čl. 80 ods. 2 Štatútu hlavného mesta SR Bratislavy.

Článok II. Predmet dodatku

Zmluvné strany sa dohodli na tomto dodatku:

1. Čl. I. ods. 3 zmluvy sa mení a znie:
„Oprávnený z vecného bremena je výlučným vlastníkom nehnuteľnosti – pozemku registra „C“ KN vedeného v k. ú. Petržalka ako parcela č. 3694/76 – zastavané plochy a nádvoria o výmere 2 469 m², zapísaného na liste vlastníctva č. 2170. Právo zodpovedajúce vecnému bremenu sa viaže výlučne k pozemku registra „C“ KN parcela č. 3694/76 ako oprávnenej nehnuteľnosti. Pre vylúčenie pochybností uvádzame, že právo zodpovedajúce vecnému bremenu na neviaže k pozemku reg. „C“ KN parcela č. 3694/663, ktorá vznikla oddelením od pozemku reg. „C“ KN parcely č. 3694/76 v zmysle geometrického plánu 10/2024 na oddelenie pozemkov p. č. 3699/300-301, 3694/663 zo dňa 11.11.2024, vyhotoveným [REDAKOVANÉ] IČO [REDAKOVANÉ] úradne overeným Okresným úradom Bratislava, katastrálnym odborom pod č. G1-2205/2024 dňa 19.11.2024.“
2. Ostatné znenie zmluvy ostáva nezmenené.

Článok II. Záverečné ustanovenia

1. Tento dodatok sa vyhotovuje v 7-ich rovnopisoch s platnosťou originálu, z tohto 6 vyhotovení pre povinného z vecného bremena, z ktorých 2 budú predložené Okresnému úradu Bratislava, katastrálnemu odboru, za účelom povolenia vkladu vecného bremena, 1 vyhotovenie pre oprávneného z vecného bremena.
2. Tento dodatok nadobúda platnosť dňom jej podpisu oprávnenými zástupcami zmluvných strán a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv v zmysle § 47a ods. 1 zák. č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov v spojení s § 5a zák. č. 211/2000 Z. z. zákona o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov.
3. Právne účinky vkladu vznikajú kladným právoplatným rozhodnutím Okresného úradu Bratislava, katastrálny odbor, o povolení vkladu vecného bremena do katastra nehnuteľností.

4. Návrh na vklad do katastra nehnuteľností podá povinný z vecného bremena. Zmluvné strany sa dohodli, že oprávnený z vecného bremena zaplatí správny poplatok za návrh na vklad vecného bremena do katastra nehnuteľností.
5. Zmluvné strany vyhlasujú, že dodatok uzavreli slobodne a vážne, nie v tiesni a za nápadne nevýhodných podmienok a ich zmluvná voľnosť nie je obmedzená. Zmluvné strany si dodatok prečítali, s jeho obsahom sa oboznámili a porozumeli mu, nemajú proti obsahu a forme žiadne námietky a výhrady, čo potvrdzujú vlastnoručnými podpismi.

V Bratislave, dňa 17. 07. 2026

Povinný z vecného bremena:
Hlavné mesto SR Bratislava

[Redacted signature]

JUDr. Dominika Kovariková
vedúca oddelenia dopravných povolení

V Bratislave, dňa 15. 7. 2026

Oprávnený z vecného bremena:
PRVÁ ZVÁRAČSKÁ, a.s.

[Redacted signature]

Dr. h. c. Ing. Peter Fodrek, PhD.
predseda predstavenstva

[Redacted signature]

Ing. Jana Rychtáriková
členka predstavenstva

[Redacted signature]
[Stamp: P. S. 756]